

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8842

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 13 DE DICIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALE DE FERMIN GALAN, 21

## NUESTRO HOMENAJE

### El aniversario de la elección del Presidente de la República

Hoy se cumple el aniversario de la toma de posesión del señor Alcalá Zamora en la presidencia de la República. El señor Alcalá Zamora es el digno representante de la Nación, es el poder moderador de la República. El Presidente es el fiel cumplidor de la Constitución y el que viene obligado a hacerlo cumplir. En él reside la máxima representación del Estado. Hay que decir que el señor Alcalá Zamora es un presidente excelente para nuestra República, fiel cumplidor de la Constitución, velando por el pueblo y la Nación y atento a las necesidades y rumbos políticos del país. El pueblo, por medio de sus representantes en las Cortes, eligió al señor Alcalá Zamora a la primera magistratura. En las Cortes fué el hombre que intervino para poner paz en los espíritus, suavizar los enconos, poniendo su palabra al servicio de la concordia para que la República no naufragara en el oleaje de las pasiones y de las luchas partidistas. No quiso el señor Alcalá Zamora que la primera aurora de la República llegase teñida de sangre, y antes de ser eligi-

do a la presidencia actuaba ya como fuerza moderadora. Alcanzó la presidencia en la conciencia de los diputados, que vieron en el señor Alcalá Zamora el hombre adecuado para representar al país. El señor Alcalá Zamora se entregó a la República, por ella trabajó y por ella fué a la cárcel. Ahora tiene España un hombre digno que no dejará que se falsee la Constitución. Antes, el primero en falsearla era el Rey, y ello representaba una burla y un escarnio al pueblo. El Rey fué el primer traidor, porque toda Constitución es inviolable. En el cumplimiento del aniversario de la toma de la elección del señor Alcalá Zamora, nosotros deseamos al Excelentísimo señor Presidente de la República muchos años de vida, para que nuestro régimen pueda tener un hombre de talento y digno de representar a España. LA VOZ DE MENORCA le dedica su más fervoroso homenaje de admiración y de estima, y el testimonio de su más sentido republicanismo.

## AUTONOMIA ESENCIAL

### El Conquistador y el Santo

(De «El Liberal de Madrid».)

Me complace que Valencia, Galicia, las Vascongadas, Andalucía y otras regiones trabajen por el logro de su gobierno autónomo, siempre que se base en la autonomía de los municipios, reconocida y consagrada en el artículo 9.º de la Constitución. Es un medio de llegar a la federación de la República. Son ya esos esfuerzos por conseguir la autonomía laudatoria para la República en cuanto no se enderezan como antes a exigir o a suplicar al Estado central, a Madrid, como se decía particularizando cuando Madrid era corte de un régimen centralizador, la concesión de la autonomía, sino que se dirigen ahora a convencer y a persuadir a los municipios, a las provincias y a las agrupaciones políticas, culturales y gremiales que constituyen la región a votar un Estatuto y a presentarlo a las Cortes. Hay en este cambio de vía un progreso evidente: el Estado no niega a región alguna libertad para gobernarse autónomamente, ni para usar en público del idioma vernáculo; se acabaron ya aquellas declamaciones contra la tiránica Castilla y el centralizador Madrid; la República no rechaza ninguna libertad; no hay, pues, que exigir ni que suplicar: para conseguir la autonomía no hay más que sentirla, desearla y presentar a las Cortes el Estatuto respectivo por los medios y trámites que la Constitución fija en su articulado.

trague es el vasallaje al rey católico y guerrero don Jaime el Conquistador. Deprimen a la gran Valencia los que por encomiar al monarca la suponen civilizada por él y a él deudora de cuanto es. No hay tal cosa. Valencia existía y brillaba por su arte, por su ciencia, por su personalidad en fin, muchos siglos antes de que existiera no ya don Jaime, sino la Monarquía aragonesa. Valencia era ya florón de la España romana y lo fué de la visigótica, y aunque hemós pasado de un extremo a otro, no la creará nadie esclavizada y sumida en la abyección bajo los moros. Y por si era poco el vasallaje de la Valencia republicana y laica al rey católico y conquistador, nos sale Sevilla poniendo el principio de su era en la reconquista de la ciudad a los moros andaluces, más sevillanos que Fernando III y tan españoles como él. Me ha disgustado que Sevilla, grande ya en la época hispanorromana, se arrodille ante el santo rey y en el centenario de la conquista a los moros saque al balcón del Ayuntamiento esa bandera verde y blanca que ha sorprendido al andaluz Fernández Almagro. No la conocía el escritor granadino. Lo que sí conocerá, por haberlo oído muchas veces en las plazas de toros, a la salida de la cuadrilla, es el garboso paso doble del maestro Juarranz «La Giralda», convertido de la noche a la mañana en himno regional. Dan ganas de gritar: «¡Ole ya la región autónoma!»

Ciudadanos, compañeros, amigos: un poco de formalidad. Las cosas serias se han de tratar seriamente. No parece sino que vamos a expulsar, no contentos con la expulsión de los moriscos, a la España árabe de la Historia de España.

ROBERTO CASTROVIDO

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.  
PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.  
Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.  
Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## RUMBOS...

(De «Proa» de Ibiza).

Un niño ha caído; alguien, espantado se ha apresurado a darle la mano. Está bien, pero el niño debe aprender a luchar, a levantarse solo.

El niño debe conocer siempre la palabra ¡adelante! Cuando se pare, animadle para que él mismo llegue hasta la meta.

¡Maestro! Enseña con toda tu alma al niño y enséñale a leer, en todas las cosas y en todos los momentos y ocasiones. Leyendo mucho el niño conocerá sus derechos y los de los demás y... ya es bastante.

Cuando hables di, «he hecho esto» y no «haré esto». Los cafés y todas las tertulias están llenos de proyectistas.

Creer y defender la verdad: la línea recta, la mentira, en todos los órdenes de la vida, ayuda a prostituir la sociedad y ahora más que nunca es obra de ciudadanía inculcar a los humildes todas las verdades.

Piensa siempre, ciudadano, que la república ha abolido las castas y que todo hombre, lleve el hábito que lleve... un hombre: con todos los vicios de los demás que el hábito quiere disimular, como se oculta el matute a los ojos del consumidor.

Hay algunos clérigos que se rasgan las vestiduras porque en las escuelas del Estado no se enseña doctrina y son ellos, los que en su murmuración y vagancia continúan, destruyen esa doctrina tan admirable de Jesucristo.

¡Maestro! Sigue tu camino sin hacer caso de ladridos. Tu conducta austera y ciudadana regerá los pueblos y verán ante el trabajo cotidiano, que la Escuela es luz y redención... Los buhos y murciélagos son enemigos de la claridad. Trabaja siempre incansable. Tu victoria es segura.

Cuando nuestro reloj se atrasa o se adelanta experimentamos un disgusto, ya que nuestro deseo es siempre a la hora exacta.

Todo pueblo que vive atrasado, si tiene conciencia de sus actos, comete grave falta. Si se adelanta a los demás es blanco de suspicacias. Los pueblos como los individuos, deben ir siempre a la hora justa.

AMICIS

### El conflicto de la recogida de la aceituna, solucionado

(De «La Última Hora».)

La Benemérita del puesto de Esporlas comunica al señor Gobernador que prestando servicio en la carretera de Estallenchs al objeto de garantizar la libertad del trabajo con motivo de la huelga de recolectoras de aceituna, observó que en la calle Mayor había un grupo de más de 30 mujeres, niños y algunos hombres con actitud violenta pretendían impedir la salida de cinco obreros del predio «La Granja».

La pareja disolvió los grupos y acompañó a las referidas obreras hasta la citada finca.

Al regresar la mentada pareja, al llegar a la entrada del pueblo, vió al mismo grupo que permanecía estacionado y que al divisar a la fuerza emprendió de nuevo la marcha en dirección al mentado predio. El grupo lo constituían unas 16 personas.

La Benemérita marchó tras ellas en evitación de cualquier accidente desagradable y con medios persuasivos procuró convencerlos de que depusieran su actitud violenta, cosa que casi ya se había conseguido. Mas, añade la Benemérita, en aquellos momentos se presentó

Sebastián Coll Mir, concejal de aquel Ayuntamiento y Presidente de la Casa del Pueblo, quien, en vez de dar ejemplo aconsejando a los exaltados lo propio que les había aconsejado la pareja hizo todo lo contrario y manifestó que él respondía del orden permitiéndose a los del grupo seguir adelante, llegando hasta el confin de la finca sin que ocurriera novedad.

### EL CONFLICTO SOLUCIONADO

El señor Gobernador al visitarlos esta mañana, nos ha dicho que en la tarde de ayer quedó solucionada la huelga de las obreras recolectoras de aceituna de Esporlas.

Ha aña lido que con motivo de peque-

ños incidentes ocurridos por la mañana, se trasladó a Esporlas de acuerdo con el Delegado interino del Trabajo señor Bauzá, celebrando varias entrevistas con las obreras y con los patronos, asistiendo, también, el Alcalde del pueblo. Después de discutir ampliamente el asunto se logró resolverlo.

El Alcalde telegrafió al señor Manent la feliz solución, y a su regreso, el señor Bauzá, le confirmó la circunstancia dándole cuenta de los términos de dicho arreglo.

Esta mañana ha sido reanudado el trabajo, pero, según noticias de última hora, se ha dejado de trabajar en tres predios cuyos patronos parece que se resisten a aceptar las bases acordadas.

## Desde Buenos Aires

### De la excursión a España

Grande es el entusiasmo y la expectación que la organización de ese viaje viene provocando. Ya en una de mis crónicas anteriores, hacía resaltar la importancia que para Menorca tendría, si el Fomento del Turismo y demás entidades, lograban que nuestra «roqueta» fuese incluida por los organizadores en el programa de la excursión.

A la bella iniciativa de «Noticias Gráficas» y del «Centro Republicano Español», colaboraban con entusiasmo las autoridades españolas y muy especialmente el ilustre dirigente republicano español, Gordón Ordaz. Un cable que se acaba de recibir del mismo, dice así: «Gobierno, España entera, acogerán viaje con enorme simpatía. Cuénten apoyo incondicional.»

En la embajada de España se celebró una reunión convocada por el señor Embajador, asistiendo representantes de todas las sociedades españolas con sede en esta capital. El objeto de la misma, fué exponer los trabajos que se realizan a fin de organizar la excursión de referencia en ocasión de las fiestas del 14 de Abril.

En nombre de Noticias Gráficas y del Centro Republicano Español, expusieron José Venegas la gestación de la iniciativa; el apoyo que había encontrado en el Gobierno español; las diversas gestaciones y lo que hasta hoy se ha conseguido; más las peticiones que hay formuladas en la espera de que sean igualmente concedidas. Dió cuenta de la actitud de «Noticias Gráficas» que generosa y desinteresadamente había hecho suya la iniciativa propinando con su formidable fuerza en la opinión argentina, un propósito que ha ser fecundo para la vinculación entre los dos países.

Se acordó que los presentes reunirían a las sociedades que representan y apoyarían decididamente la idea, cooperando con los organizadores y correspondiendo al interés que en la opinión pública ha despertado esta iniciativa.

La prensa y las autoridades de Vigo, han iniciado las gestiones pertinentes a fin de que dicha excursión desembarque en aquel puerto.

A Menorca corresponde iniciar inmediatamente las suyas, para que los representantes de la democracia Hispano-Argentina reunidos, puedan recibir el abrazo cordial y afectuoso de los democratas menorquines, haciendo honor a la tradicional hospitalidad de nuestra querida «roqueta».

En lo que podamos, gustosos nos ofrecemos para facilitar desde aca, dicha labor.

### CONTRA LA GUERRA

El Comité Nacional contra la guerra imperialista, con sede en esta capital, integrado por numerosos profesores, escritores y artistas de reconocidos méritos, ha dado a publicidad un vibrante y energético manifiesto, con motivo del próximo Congreso Continental antiguerrero a realizarse en Montevideo el 1 de enero de 1933.

A él pertenecen los párrafos siguientes:

«En la América Latina, los conflictos entre las oligarquías nacionales, hipotecadas en todo sentido a la guianza metropolitana, representan una continuación de la lucha entre los dos colores anglo-sajones por la hegemomía en el continente y en el Pacífico. Tal es el sentido histórico de la matanza del Chaco. Y ese es, también, el sentido real de la ingerencia, cada vez más desembozada, de la clase dominante argentina en aquel peligroso entretuerto; imposible de ser localizado por la vasta concomitancia de los intereses afectados. Todo apoyo dispensado al Paraguay, sirve objetivamente los planes del imperialismo en favor de Bolivia, se haría en beneficio exclusivo de la Standard Oil. Y es justamente al través de estos diferendos aparentemente locales o «nacionales» que los pueblos latino-americanos serán arrastrados a la batalla decisiva entre los dos imperialismos que los explotan.

La guerra está en pie; la guerra que nos amenaza es una «guerra imperialista». Esta interpretación político social la juzgamos esencial para la definición de nuestra actitud militante frente al peligro en ciernes.

La guerra considerada en abstracto, solo como fenómeno de destrucción material, de negación biológica o vital, no puede fundamentar ninguna decisión al respecto.

La guerra es antes que nada un hecho social, y en ese carácter, se halla sujeta en todo momento, a una particular ley histórica que se modifica con la alteración de las condiciones sociales en que nace.

Hubo guerras nacionales o progresistas, en Europa, antes de nuestro siglo; y las hay actualmente en los países coloniales como la China. «Estamos con estas guerras», porque se trata de actos de liberación, no de agresión.

Por otra parte, estamos «contra» las guerras que llevan las clases dominantes del Japón, de Bolivia y del Paraguay, porque son guerras de rapiña sin otro objeto que la repartija de grandes masas humanas y riquezas naturales, entre los imperialismos litigantes.»

### FALLECIMIENTO

Víctima de larga y penosa enfermedad ha fallecido en esta capital nuestro paisano el consecuente republicano don Juan Borrás Meliá, natural de A Mayor.

Radicado desde hace 20 años en Buenos Aires, fué la suya una vida ejemplar de trabajo y austeridad. Bondadoso y servicial para con todos, era de todos muy querido y respetado, gozando de general simpatía. Entre la Colonia Menorquina aquí residente, ha producido la noticia de su muerte, verdadero pesar manifestado en la sentida manifestación de duelo que se le tributó al acompañar los restos a su última morada. Descanse en paz nuestro malogrado amigo y reciban sus hijos Francisca y Antonio nuestro más sentido pésame.

JOSEOR

Buenos Aires 17-11-32.

## Para "Uno de tantos"

¡Buen aliado le ha salido a usted con el señor de los Perdigosres! ¡De manera que la primera Internacional le parece cosa remota! Y entonces ¿qué me dice usted de la Revolución Francesa, pongo por ejemplo? Seguramente se le perderá en la negrura de los tiempos, ¿verdad? Y dice usted con perdigosres, con pólvora sola y aún mojada, digo yo.

Ya sabía que no podían parecerle ridículos nuestros ideales. Pues sí, señor, esto son los ideales de la Juventud y del partido republicano quiera o no quiera y por ende también los míos, como es natural. Acepte usted la definición por buena y no vuelva a insistir más con su muletilla de que nos definamos, que nosotros no lo hemos pedido a nadie y nos creemos con tantos títulos como usted para poder hacerlo.

Me aconseja que no sueñe, invente y divague cuando el que lo hace es usted. ¿De dónde ha sacado que las Juventudes y las vejees, como dice usted, votaron el partido radical? ¿Quién le ha contado tal infundio? ¿No será el señor Perdigón? Lo que pasa es, que tantas veces ha repetido usted en sus escritos que somos radicales que ha terminado creyéndose usted mismo. No señor, tan mal fundamentado está el calificativo de radicales que nos dan ustedes, como el de «adornideras» como antes eran titulados los socialistas.

¿Qué son ustedes un millón? Enhora buena.

Nosotros somos todavía más y no presumimos tanto.

Menos mal que opina usted conmigo que queda aún mucho que hacer respecto a las conciencias en el asunto religioso. No dudaba yo que entraría usted en razón al ponerle el ejemplo del pretendido socialista laico que se hizo decir una misa para sí mismo y aún la ayudó.

Que en nuestro partido los hay que no tienen un pelo de laico ya lo se yo y nunca he dicho lo contrario.

No, yo no pretendo restar importancia a la primera Internacional, ni a la última. Claro que no les doy la trascendencia que le da usted, que la presenta como la panacea universal, ni la que le da el señor Perdigón, que parece sitúa la Internacional un poco después del Diluvio (el Universal no el de Barcelona).

¿Que hago mal en criticar a los demás? ¿Y usted? ¿Y su digno Presidente señor Pons Menéndez que llamó piojos hinchados a nuestros diputados incluso sus correligionarios? Yo no critico, señor «Uno de tantos». Yo me limito a defender con mis pobres medios a la Juventud y al partido de sus ataques, no creo pretenda usted negarme ese derecho.

Si usted cree que yo no soy el más indicado para definir al partido republicano yo le diré que menos indicado lo es usted, y sin embargo lo ha hecho varias veces a su modo y manera.

Ni el partido republicano ni la Juventud son sueños, señor «Un de tantos». Son realidades y tan gordas que al percibir las sus sentidos le hacen daño y le fuerzan a atacar a quien está muy por encima de sus palabras. Lo que si es soñar, señor «Uno de tantos», es pretender criticar a los demás, erigirse en

# ATENCIÓN

Antes de comprar sus calzados visiten la casa

# "PINGÜINO"

con la completa seguridad que hallarán lo mejor, tanto en calidad, como en precios

Doctor Orfila, 39

mentores de la clase obrera, pretender dar soluciones (como la del señor Menéndez) sin conocer a sus adversarios y ni tan siquiera a las doctrinas que se pretende defender. Esto si que es soñar andando por las ramas y darse el batacazo.

### UN RECLUTA

## Alcaldía de Mahón

Alcantarillado que desde la Plaza del Retiro desagua en el puerto, junto a la Aduana Nacional

Ateniéndose el Ayuntamiento a las condiciones impuestas por el señor Director General de Obras Públicas, en 4 de mayo de 1931, al conceder autorización para prolongar y reconstruir una alcantarilla de residuales con desagüe en el mar, construida desde la Plaza del Retiro, cruzando el Andén del Puerto, junto a la Aduana Nacional, los propietarios de casas que deseen utilizar dicha alcantarilla, deberán construir pozos Mouras, Bezaud o cualquier otro procedimiento similar, como se dispone por la regla 3.ª de la mencionada autorización. Acordó además el Ayuntamiento conceder un plazo de TREINTA DIAS a los propietarios de las casas de referencia, para practicar la construcción expresada, y de no hacerlo no se les permitirá utilizar la repetida alcantarilla.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón, 13 diciembre de 1932. El Alcalde.—Pedro Pons Sitges.

## Crónica local y general

### En el Gobierno Civil

El señor Gobernador ha recibido una expresiva comunicación de la Sociedad Fomento del Civismo de Palma participándole el acuerdo que tomó la Junta directiva de dicha Sociedad de ver con satisfacción la cooperación que viene prestando el Gobernador a la campaña de la autoridad municipal contra las adulteraciones de la leche, con la imposición de multas de mayor cuantía a las que las leyes autorizan a la Alcaldía contra quienes han reincidido en tan grave delito contra la salud pública.

### Del problema del paro

#### A los señores propietarios:

La comisión encargada de la colocación de obreros sin trabajo ha visitado el camino de Rafal hasta el sitio denominado *Es planás*, comprobando que dicho camino en todo su recorrido está en condiciones pésimas para el tránsito. En los trabajos de reparación podrían colocarse allí bastantes obreros, pero, como la distancia desde Mahón es mucha, el acarreo de materiales se haría demasiado costoso para los limitados fondos de que dispone dicha Comisión.

En consecuencia, se hace un llamamiento a los propietarios de terrenos lindantes con dicho camino, para que se sirvan transportar por su cuenta el material necesario para la reparación de dicho camino. Favor que además de reportar ventajas a los parados, pues permitirá la rápida colocación de un buen número de obreros, también beneficiará a los mismos propietarios facilitando el tránsito entre sus fincas.

Sabemos que lo que ahora pide la Comisión no es algo desusado ya que en otra ocasión y por cuenta del Ayuntamiento se hizo lo mismo con todo el apoyo de los propietarios.

Estamos enterados de que algunos propietarios han dado ya su conformidad al llamamiento de la Comisión prometiendo su ayuda.

### Falta de sellos

Se nos ruega hagamos publicar la queja de muchos vecinos por no encontrar sellos de a céntimo en los estancos de esta ciudad.

Esta falta u omisión no es como parece trivial y sin importancia, puesto que quienes han de remitir numerosa documentación o impresos con sellos de un céntimo el verse obligados a adquirirlos de dos céntimos se ven perjudicados con recargo de 100 por 100.

Esperamos que por quien corresponde se tome nota de este aviso.

### Exportación de queso

Durante la semana pasada fueron embarcadas para Palma y la península 280 cajas y 136 paquetes con queso tierno y viejo del país.

### Un fusil lanza-cabos

En los escaparates de la Sucursal Terrés se podrá admirar mañana y pasado, un precioso fusil lanza-cabos, última palabra en aparatos de salvamento. Dicho fusil, importado de Noruega, ha sido adquirido por la Junta Local de Salvamento de Naufragos de Mahón, auxiliada por donativos de entidades oficiales y particulares, y se destina a la Estación de Salvamento de Fornells. Tenemos entendido que en breve se efectuarán pruebas de lanzamiento de cabos con dicho fusil y que se anunciará oportunamente en la prensa.

### Noble rasgo

Es digno del mayor elogio el rasgo de don Eugenio Valeri, fabricante de esta ciudad, que ha regalado para los Establecimientos Municipales de Beneficencia 211'80 metros de «cotonet», que será convertido en trajes interiores para aquellos asilados y así se ha comunicado a las señoras Superiores del Hospital y Casa de Misericordia.

Alabamos su noble gesto que demuestra un buen corazón y su amor al desvalido.

### Pavos de Navidad

Estos días se empiezan a ver por estas calles buen número de pavos para la venta en las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo.

### Abundancia de pescado

Esta mañana había en el mercado de pescado abundante cantidad de diferentes especies, sobresaliendo los calamares de varios tamaños.

Se han colocado mayor número de mesas supletorias que el otro día y eso que el mercado reúne condiciones de capacidad para el abastecimiento de la población.

Los compradores pueden así adquirir la mercancía a precios asequibles.

### De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron ayer en el vapor correo 24 pasajeros, entre ellos el segundo teniente de Alcaide don Ramón Carreras Hernández, el Juez municipal de esta ciudad don Florián Ruiz Cuevas, el vista de aduanas don Pedro Planas Caldentey, don Juan J. Sintes, don Carlos Homs, don Valentín Roca Rosas, don Juan Fornis y señora, don José Vaquer Cardona y varios estudiantes.

### Popu'ar de moda

Hoy tarde en el CONSEY se dará la sesión de moda de costumbre, proyectándose un selecto programa hablado en español.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginaria. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornais

Hospital y Provisiones: 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 8.º Oficial de Infantería.

### Ingreso en la cárcel

El Gobernador Civil de la Provincia, ordenó que ingresara en la cárcel el director del semanario «La Tradición», por no haber satisfecho la multa de 250 pesetas que se le impuso por un artículo publicado.

## Noticias marítimas

### Vapor correo

Ayer al mediodía fondeó el vapor «Jaime II» al mando del capitán don José Caldés.

Trajo de Barcelona y Alcudia escaso número de pasajeros, valija y carga.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

### «Juan Sebastián Elcano»

Este buque escuela de guardias marinas llegó estos días al arsenal de La Carraca rindiendo viaje de instrucción.

Limpia fondos allí y se preparará para realizar otro viaje de instrucción en otros países.

### El vapor «Canalejas»

Anoche debía llegar a Cartagena el vapor mencionado al mando del capitán don Emilio Caballero del Castillo.

Dentro breves días saldrá de aquel puerto para ésta.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 17 DICIEMBRE 9'45 noche  
DOMINGO 18 Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

—Quien hace un cesto hace ciento.

Los dos emigrantes artistas MAURICE CHEVALIER y JEANNETTE MAC DONALD han demostrado que el éxito de «El Desfile del Amor» no fué una casualidad... pues pueden repetirlo cuando quieren y lo repiten en

## Una hora contigo

hermosa y estupenda opereta, que aplaudirán todos los que la vean.

Próxima semana.—Debut de una gran Compañía de Zarzuela en la que figura el primer actor PACO VIDAL.

## SALON VICTORIA

MIÉRCOLES a las 6'30 y a las 9'30. CINE SELECTO  
AMOR RABIOSO

Notas taurinas

Super-Comedia Metro de ambiente moderno y deportivo por DOROTHY JORDAN

(ESPLICADA EN ESPAÑOL)  
Emocionantes CORRIDAS DE TOROS

Tarde: But. 75. Gral. 50. Noche: ENTRADA UNICA 0'50.

Sábado: INDESEABLE. Emocionante drama FOX hablada en español (Dobles)

## CASINO DEL CONSEY

MARTES A las 6'30. POPULAR DE MODA. Butaca 60. General 50  
ULTIMA PROYECCION de la hermosísima comedia de lujo hablada en español

## El amor solfeando

Interpretada por IMPERIO ARGENTINA, VALENTIN PARERA, ALADY Y ORTIZ DE ZARATE.

Jueves: Reparación de TOM MIX en su gran creación

## De cow-boy a Rey

Fantasia del oeste americano, interesante y de gran emoción  
Sábado: La colosal creación Paramount: UN REPORTAJE SENSACIONAL por Clive Brook.

## SALON TRIANON

SABADO 16 DICIEMBRE. Noche a las 9 y media  
PROGRAMA SONORO extraordinario ¡DOS PELICULAS, DCS!

## Forasteros en Africa

con GEORGE SIDNEY y CHARLIE MURRAY «Producción Universal».

# Te adoro... pero... ¿por qué?

Totalmente hablada en español

Protagonistas: J. RANDALL y ALMA DE SYLORA «Producción Pathé».

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSABLES

## Alcaldía de Mahón

SUSCRIPCIÓN VOLUNTARIA PRO  
LOS OBREROS EN PARO FORZOSO

Día 10 diciembre 1932

11.ª LISTA

Donativos	Cuota	Donativos	Cuota
Ptas.	semanal	Ptas.	Ptas.
Don Isidro Fábregues . . .	15'00		
Juan Lluís Triay . . .	5'00		
Corporación Carteros			
Urbanos . . . . .	25'00		
Constantino Pons Villa-			
longa . . . . .	50'00		
Pedro Vidal Pons . . .	8'00		
Casino Mahonés . . .	25'00		
Enrique Fernández Sar-			
dina . . . . .	15'00		
Gabriel Tutzó Coll . .	50'00		
D.ª Dolores Hernández,			
Viuda de Sturla . . .	10'00		
Antonio Juan Alemany.	5'00	1'00	
Leonardo Gorriás . . .	2'00	1'00	
D.ª Margarita Pons, Vi-			
uda de Carreras . . .	25'00		
Francisco Terrés Coll,			
donativo 15'00, men-			
suales 5'00.			
Juan Torrosa Moll . .	10'00		
Operarios de la fábrica			
de J. Tortosa . . . . .	7'50		
José M.ª Jansá . . . .	25'00		
D. V. N. . . . .	15'00		
Antonio Bagur Tutzó . .	5'00		
Antonio Guasteví . . .	5'00	1'00	
José Manuel López Coa			
lla . . . . .	12'00		
D.ª Esperanza Pons Ca-			
rreras . . . . .	20'00		
Antonio Juan Clar . . .	15'00		

Continúa abierta la suscripción en la oficina de la Comisión, establecida en la Casa Ayuntamiento.

TINTORERIA DE  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN  
SECO EN LA CALLE PI Y MAR-  
GALL, 194.—MAHON



**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud

\*  
Yo padecí también como usted, pero me curó el

**DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

## INFORMACION DEL DIA

Madrid 12 a las 18 y a las 23-30

### Patronos contra obreros, muertos y heridos en Mula.-Colisiones entre vecinos en Castellar de Santiago, muertos y heridos.-La cuestión de la Telefónica.- Un obispo a los tribunales.- Noticias varias

**Conflictos económicos, disturbios**

**Intento de asalto.**—Comunican de Mula que los obreros intentaron asaltar las casas de los patronos y agredieron a la guardia civil, la que repelió el ataque, mató a uno e hirió a varios de los trabajadores; informes particulares dicen que murieron dos; la llegada de refuerzos restableció el orden; se nombrará un juez especial para depurar lo ocurrido.

**Un obrero dispara.**—Comunican desde San Sebastián que en Rentería el obrero Victor Calvo hirió a tiros al patrono Ambrosio Goicoechea.

**Colisión entre vecinos.**—En Castellar de Santiago (provincia de Ciudad Real) se produjo entre los vecinos una colisión motivada por cuestiones políticas; resultaron tres muertos y varios heridos.

**Comunistas que apuñalan.**—Comunican desde Toledo que en la villa de Alcandete el alcalde Gabriel Navarro y un amigo suyo fueron apuñalados por un grupo de comunistas que según parece tramaban un complot, varios de ellos fueron detenidos.

**Sabotajes y bombas.**—En Gijón continúan los actos de sabotaje; en las cercanías de la casa consistorial se encontró una bomba, otra estalló en Canales en el garaje del fabricante de conservas señor Albo.

**Alarma y manos arriba.**—En Salamanca los extremistas mantienen el estado de alarma; cerca de la Casa del Pueblo los huelguistas se tirotearon con los guardias, éstos les invitaron a desalojar y entonces salieron veinte y cinco con los brazos en alto; han resultado heridos un capitán y un teniente de asalto y un obrero.

**Dos muertos y dos heridos.**—Las víctimas de los sucesos ocurridos en Mula (provincia de Murcia) son José San Nicolás, muerto, Andrés Mateo, Santiago Alcalde y Pedro Ejea, heridos graves; ha fallecido uno de estos; se ha verificado el entierro de las víctimas.

**Los sucesos de Castellar de Santiago.**—Noticias de Ciudad Real dicen que en el pueblo de Castellar de Santiago el alcalde don Estanislao Franco, perteneciente al partido radical fué acometido por un grupo numeroso de obreros; don Amalio Pliego, amigo del agredido intentó defenderle, y recibió una puñalada en la ingle; surgió en aquel momento una colisión entre socialistas y radicales, de la que resultaron tres muertos, incluido entre ellos Aurelio Franco que había apuñalado a don Amalio; este agoniza.

**Sin trabajo, ni pan; tiros.**—En el pueblo de Solera (provincia de Jaén) se realizó una manifestación que pedían pan y trabajo; el Alcalde que posee una

panadería se confabuló con los demás panaderos para no despachar pan a los obreros y al manifestarse éstos dicha autoridad disparó sobre ellos, hizo fuego también la guardia civil, mató a Antonio Valenzuela e hirió a otros tres.

**La actualidad política**

**Jaques que chillan de lejos.**—El diario dictatorial «La Nación» inserta un telegrama desde Francia donde se hallan huidos y acobardados envían Martínez Anido, Yanguas, Calvo Sotelo, Benjumea, Callejo, Andes y Aunós, quienes como el jaque de Jery se jactan de haber colaborado con Primo de Rivera y exaltan la figura de este «espadón».

**Aun no eran y ya pringan.**—Se dice que los señores Gordón Ojeda y Moreno Galvache por considerar fracasado el ideario expuesto por la Federación de Izquierdas estudian una nueva fórmula más viable.

**Una carta y una querrela.**—Se ha presentado una querrela contra el capitán artillero Alvarez Miranda, yerno de don Melquiades Alvarez, por haber dirigido el demandado una carta injuriosa al diputado señor Pérez Madrigal.

**Con tacto sincero.**—El ministro de Marina señor Gijón ha manifestado que la crisis política se producirá en tiempo oportuno y que el contacto del Gobierno con los socialistas es cada día más sincero.

**Del presbiterio al juzgado.**—El fiscal de la Audiencia de Barcelona ha enviado a los tribunales una copia de la capitularia contra el régimen que el obispo señor Irujo vociferó el día de la Purísima, hecho una turia, desde el presbiterio de la catedral.

**La cuestión de La Telefónica**

**Durante las vacaciones.**—Durante las vacaciones parlamentarias de enero el Gobierno se dedicará a resolver el asunto de la Compañía Nacional Telefónica.

**El contrato.**—Se formará una comisión mixta de representaciones del Estado y de la Compañía y esta comisión tratará de variar el contrato; los representantes del Gobierno pedirán la revisión total, la rescisión y que en el servicio de telefonemas se haga una rebaja.

**El Estado y la Compañía.**—La Compañía preferirá que se le aumente el canon y el Estado recabará la intervención directa en la oficina centro de la Telefónica, mediante el personal del Cuerpo de Telégrafos.

**Crónica**

**Lotería.**—Se ha inaugurado un nuevo local para los sorteos de la lotería.

**Entierro.**—En el cementerio de San Justo en Madrid ha sido enterrado el cadáver del señor Sostoa, Gobernador que fué de la Guinea española.

**C. edenciales.**—Las ha presentado el ministro representante de Suiza en España.

**Matrimonio al vuelo.**—A bordo de un trimotor se han casado los aviadores Elisa Prieto y Emilio Copano, pero el obispo que quedó en tierra considera nula dicha boda.

**Mártires de la aviación.**—Dicen de Marsella que han sido encontrados los restos de un avión y entre ellos estaban carbonizados los del piloto y los de un pasajero apellidado Seguí.

**Zulueta.**—El ministro de Estado señor Zulueta ha llegado a París.

**Al buen pagador.**—Francia e Inglaterra han accedido a abonar el plazo corriente de sus deudas de guerra.

**Disposición militar.**—Se ha dispuesto que las provincias de Canarias y Baleares queden adscriptas respectivamente a las inspecciones generales, primera y segunda.

**Explicación de unos disparos.**—En Madrid se ha desmentido que unos disparos hechos esta madrugada se dirigieran, como se decía contra La Telefónica; se hicieron durante una riña vulgar entre maleantes de esas que explotan a las mujeres y viven a costa de ellas.

**Futbol.**—En un partido del torneo de liga jugado en Sevilla el equipo Betis hizo cuatro tantos y el Donostia dos.

**Mula.**—El gobernador de Sevilla ha multado en mil pesetas al Director del diario «La Unión».

**Naufragios.**—Dicen de Oviedo que en Nalón zozobó una barca y murieron cuatro tripulantes; desde El Ferrol notifican que en la ría de Vicedo naufragó una lancha y se ahogaron dos tripulantes; desde Nueva York participan que en Cartagena (estado de Colombia) se incendió un buque costero, se hundió y hubo muchas víctimas.

**In memoriam.**—El Ayuntamiento de

Málaga y muchas entidades depositaron coronas al pie del monumento que conmemora al general Torrijos, mártir de la libertad, en tiempos del vil Fernando VII.

**Dos buenos amigos.**—El jefe del gobierno francés señor Herriot conferenció con el del inglés señor Mac-Donald y después de la conferencia estima el primero que en la cuestión de las deudas de guerra Francia debe seguir la conducta que marque Inglaterra.

**Fusilamiento.**—En Marraques ha sido fusilado un moro que asesinó a un mendigo español.

## LA LOTERIA

En el sorteo que acaba de celebrarse han sido premiados los números siguientes:

Premios mayores

Con 120.000 pesetas.—2277 Madrid, Huelva, Santander.

Con 65.000 pesetas.—28879 Barcelona, Olot, Valencia.

Con 25.000 pesetas.—1527 Madrid, Alicante, Zaragoza.

Con 2.000 pesetas

14983	15496	25527	31794	27759
4990	4519	1661	1850	

## Unión Sportiva

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los Clubs de foot-ball de primera categoría de la isla, tanto civiles como militares, que debiéndose celebrar próximamente un torneo benéfico, de foot-ball, organizado por la Unión Sportiva de esta ciudad, disputándose una preciosa Copa cedida por S. E. el Presidente de la República, tendrá lugar el próximo día 15, una reunión en el local social de dicha entidad, Santa Catalina, 4, a las siete y media de la noche, a la cual se invita a los indicados Clubs, con objeto de enterarles de las bases y condiciones que regirán en el indicado torneo.

Tipografía Mahonssa.—Mahón

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Albóndigas con salsa  
Pescado a la parrilla  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Huevos a la rusa  
Pescado al gratin  
Ternera fiambre  
Postres variados

Precio del cubierto . . . . .	5	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior	35		
» 10 » especial . . . . .	25		
Abono mensual comida y cena (superior)	150		
(especial) . . . . .	110		
Hospedaje completo por día (tout compris)	10		

108 HECTOR MALOT

asumió sus funciones de jefe, que tenía que defendernos no sólo contra los accidentes de la catástrofe, sino también protegernos contra nosotros mismos. Así es que cuando uno de nosotros se entregaba al desaliento, intervenía en seguida con una frase reconfortante.

—Tú no te quedarás aquí, y nosotros tampoco; las bombas funcionan, el agua baja.

—¿Dónde baja?

—En los pozos.

—¿Y en la galería?

—Ya llegará; hay que esperar.

—Digo, Bergounhoux—interrumpió Carrory con la viveza y la oportunidad que le caracterizaba—que si la compañía quiebra, como la del Magister, vuestra mujer será robada.

—¿Quieres callarte, imbécil? La compañía es rica.

—Era rica con la mina; pero ahora que está bajo el agua. Yo si estuviera fuera en vez de estar dentro me alegraría.

—¿Por qué?

—¿Por qué estaban tan orgullosos los directores y los ingenieros? Con eso aprenderán. Si el ingeniero hubiera bajado estaría bien verdad? Señor ingeniero, debéis traer vuestra brújula.

—Si el ingeniero hubiera bajado, tú te quedarías aquí, animal, y nosotros también.

—¡Ah! vosotros, sabéis, no tenéis por qué sentirlo, pero yo ya es otra cosa; tengo cosas que ha-

SIN FAMILIA 105

—No haberos caído al agua, vosotros.  
—Puesto que es así—dijo el Magister—, vamos a sacar a suerte quien debe ceder una parte de su ropa. Yo quería evitarlo, pero ahora reclamo la igualdad.

Como todos nos habíamos mojado, yo hasta el cuello y los más altos hasta la cintura, el cambio de ropas no era un favor demasiado grande; pero el Magister se sostuvo en ello, y favorecido por la suerte me tocó la chaqueta de Compeyron; y como Compeyron tenía las piernas tan altas como todo mi cuerpo, su chaqueta estaba seca.

Envuelto en ella, pronto me recalenté. Después de este desagradable incidente que nos había conmovido, el abatimiento nos volvió a ganar y con él las ideas de muerte.

Sin duda estas ideas pesaban más sobre mis compañeros que sobre mí, porque mientras que ellos permanecían despiertos, presa de un estúpido aniquilamiento, yo acabé por dormirme.

Mi sitio no era de lo más favorable y estaba expuesto a rodar al agua. Entonces el Magister, viendo el peligro que corría, pasó su brazo bajo mi cabeza. Y me sostenía así, sin apretarme demasiado, pero lo suficiente para impedirme caer, y estaba así como un niño sobre el regazo de su madre. Era no sólo un hombre de cabeza sólida, sino también un buen corazón. Cuando me despertaba a medias, cambiaba de posición su brazo entumecido, después volvía a su inmovilidad y me decía a media voz:

## Discos — Gramolas — Radios

DISCOS ELECTRICOS:

ODEON (El disco sin ruido) REGAL (El disco de la Raza)

Venta exclusiva en Menorca de los  
Aparatos de Radio "Pilco" y "Kennedy"  
Lo mejor en Radio. - Vea los Aparatos BABYS de 5 válvulas

Bicicletas de las mejores marcas

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

ALFONSO VICTORI JUAN Calle de Gracia, 24 MAHON

Noticias de todas partes

INCENDIO EN EL CANAL DE SUEZ

Port Said.—En los muelles del canal de Suez se ha producido un gran incendio. Varios depósitos llenos de mercancías han sido pasto de las llamas. Se estiman las pérdidas en 150.000 libras esterlinas.

MOCION LABORISTA RECHAZADA

Londres.—La Cámara de los Comunes ha rechazado por 431 votos contra 39 una moción de censura de los laboristas en la cual se hace constar el fracaso del Gobierno en la cuestión del paro forzoso.

EL MUNICIPIO DE NUEVA YORK VA A PAGAR

Londres 8.—Comunican de Nueva York al «Times» que el Municipio de la ciudad de Nueva York ha recibido ya el empréstito de cuarenta millones de dólares, que le permitirá hacer frente a las obligaciones que tiene contraídas.

Para poder obtener este empréstito el Municipio ha tenido que votar una disminución de 20 millones en los gastos.

PRUEBAS DE UN NUEVO TREN

Roma.—El jefe del gobierno, acompañado del ministro de Comunicaciones, señor Giano, y del senador Agnelli, de la Fiat, ha asistido al experimento de la «Michelina», nuevo tren a motor con ruedas neumáticas, de Nápoles a Roma.

Los ferroviarios de servicio tributaron a Mussolini una calurosa manifestación.

SUBASTA DE CUADROS

En algunos corros artísticos se ha dicho que una valiosa colección de cuadros de primeras firmas, entre los que hay lienzos de pintores clásicos, será expuesta en Barcelona con ánimo de subastarlos.

Los cuadros proceden de casas aristocráticas que los venden en condiciones favorables.

EL GOBIERNO INGLES PIDE EXPLICACIONES AL SOVIETICO Y ESTE NO SE LAS DA

Londres 8.—El Gabinete inglés se había dirigido hace unos días al Gobierno soviético pidiendo excusas por haberse publicado en «Izvestia» una información, según la cual el Foreign Office había dado instrucciones a sus agentes de

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA. Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secacifras, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Moscú para que publicasen documentos falsos como si fuesen verdaderos, demostrando que el Gobierno soviético estaba ligado a la Internacional comunista. Parece ser que en la contestación que ha sido entregada al Embajador de Inglaterra en Moscú, el Gobierno soviético se niega a dar esas excusas, pretextando que no puede ser considerado como

responsable de una información publicada por un periódico, bajo la sola responsabilidad de su director.

LA INDEPENDENCIA DE FILIPINAS

Washington 9.—Es objeto de debate en el Senado el proyecto de ley de independencia de Filipinas. Se cree que no será aprobada.

EL GENERAL SU PING UAN Y LOS OFICIALES DE SU ESTADO MAYOR NO HAN SIDO ENTREGADOS POR LOS SOVIETS A LOS JAPONESES

Moscú 9.—La Agencia Tass anuncia que el general Su Ping Uan y los oficiales que forman su Estado Mayor han recibido de las autoridades soviéticas el permiso necesario para salir de Rusia y dirigirse a Europa, lo que harán muy en breve.

La mayoría de los hombres del Ejército del general Su Ping Uan han manifestado sus deseos de dedicarse a trabajar en el territorio de la U. R. S. S.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

- Tipografía Mahonesa. «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin. «Elena Willfüer»; Vicky Baum. «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers. «Encanto de amor»; M. Betz. «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson. «La escuela de las mujeres»; André Gide. «El pueblo Judío»; J. Bloch. «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff. «Testamento literario»; A. P. Valdés. «La venus moderna»; Berta Ruck. «La India»; P. Loti. «Memorias»; B. Pérez Galdós. «Mistérios»; Knut Hamsun. «Fantasmas»; B. Bejarano. «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco. «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco. «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco. «Balbontín pueblo» (así dice el despacho recibido).

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for financial instruments like Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, etc., and their corresponding values.

MONEDAS DE ORO

Table listing gold coins: Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas with their values.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table listing local securities: Obi Ayuntamiento Mahón, Empréstito 100,000 pesetas, etc., with columns for nominal value, interest, and price.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 9 de diciembre de 1932

Table listing bank transactions and securities: Francos cheque, Libras id., Dollars id., Liras id., etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º enero 1933, de las Deudas INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS: Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras. MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 Lory, Pintura Brillante SECANTE RAPIDA. En envases de lujosa presentación. Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales. PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6 Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca; son una maravilla. UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador. UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera. J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Tintorería Gallard de Barcelona Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO SEGUROS SOBRE LA VIDA Agente General para Menorca: J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

—Duerme, muchacho; no tengas miedo que yo te sostengo; duerme, chiquito.

Y me volvía a dormir sin temor, porque ya sabía yo que no me soltaría.

El tiempo transcurría y siempre, de un modo regular, oíamos las bombas trabajar en el agua.

VI

EL SALVAMENTO

Nuestra situación sobre aquella estrecha galería se había hecho insostenible; decidimos ensancharla y todos nos pusimos manos a la obra. Empezamos a excavar el carbón con los cuchillos y a arrojar los escombros.

Como ya teníamos un punto de apoyo para los pies, el trabajo era más fácil y conseguimos extender bastante la grada para ensanchar nuestra prisión.

Fué un gran alivio cuando pudimos extendernos a la larga en vez de estar sentados, con las piernas colgando.

Aunque el mendrugo de pan de Carrory había sido distribuido con gran economía, pronto le vimos el fin. Además, el Magister nos repartió a tiempo el último trozo para que nosotros lo disfrutáramos. Porque cuando éste lo hubo repartido, com-

prendí por la mirada de nuestros compañeros que no soportarían un nuevo reparto sin pedir, o sin coger una parte si no se la entregábamos.

Acabamos por no hablar una palabra; tan locuaces como habíamos sido al principio de nuestro cautiverio, tan silenciosos nos volvimos en su continuación.

Los dos temas únicos de conversación giraban eternamente sobre los dos mismos asuntos: qué medios emplearían para llegar hasta nosotros y cuánto tiempo hacía que estábamos encerrados.

Pero ya no tenían estas conversaciones el ardor de los primeros momentos. Si alguien decía una palabra, quedaba con frecuencia sin réplica, o cuando replicaban era con pocas y breves palabras; podía decirse a lo blanco negro y al día noche sin que por esto se suscitara la cólera o la simple contradicción.

—Bueno; ya veremos.

—Estábamos encerrados hacia dos días o seis? Yo lo sabríamos en el momento de nuestra liberación. Pero ¿llegaría ese momento? Yo ya comenzaba a dudar de ello. Y no era yo solo: a veces a mis compañeros se les escapaban observaciones que demostraban cómo la duda hacía presa de ellos.

—Lo que me consuela, si me quedo aquí—dijo Bergounhoux—es que la compañía le pasará una renta a mi mujer y a mis hijos; al menos no tendrán que vivir de la caridad.

—Seguramente el Magister se había dicho, cuando